

ÅRSREDOVISNING

för

Translegal Sweden AB

Org.nr. 556429-5185

Styrelsen och verkställande direktören avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2024-01-01--2024-12-31

Innehåll	Sida
-förvaltningsberättelse	2
-resultaträkning	3
-balansräkning	4
-noter	6
-underskrifter	8

FASTSTÄLLELSEINTYG

Jag intygar att resultaträkningen och balansräkningen har fastställts på årsstämma 2025-06-23.

Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Jag intygar att innehållet i dessa elektroniska handlingar överensstämmer med originalen och att originalen undertecknats av samtliga personer som enligt lag ska underteckna dessa.

Elektroniskt underskriven av
Michael Lindner, Styrelseledamot
2025-06-24

FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK.

Verksamheten

Allmänt om verksamheten

Företaget med säte i Stockholm utför översättningar och konsultationer.
Translegal Sweden AB är ett helägt dotterbolag till Dunker Language Services AB org.nr 559238-7004.

Flerårsöversikt

Beloppen i Flerårsöversikt visas i KSEK

	2024	2023	2022	2021
Nettoomsättning	7 427	10 344	8 626	7 484
Resultat efter finansiella poster	604	2 650	1 757	1 094
Soliditet (%)	79,04	72,6	67,9	64,3

Definitioner av nyckeltal, se noter

Den minskade omsättningen beror på den fortskridande utvecklingen av AI.

Förändringar i eget kapital

	Aktiekapital	Reservfond	Balanserat resultat	Årets resultat	Summa eget kapital
Belopp vid årets ingång	100 000	20 000	5 966 068	1 539 502	7 625 570
Utdelning			-500 000	0	-500 000
Balanseras i ny räkning			1 539 502	-1 539 502	0
Årets resultat				638 691	638 691
Belopp vid årets utgång	100 000	20 000	7 005 570	638 691	7 764 261

Resultatdisposition

Medel att disponera:

Balanserat resultat	7 005 570
Årets resultat	638 691
	<u>7 644 261</u>

Förslag till disposition:

Balanseras i ny räkning	7 644 261
	<u>7 644 261</u>

Beträffande bolagets resultat och ställning i övrigt hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkningar med tillhörande noter.

Translegal Sweden AB

Org.nr. 556429-5185

RESULTATRÄKNING		2024-01-01 2024-12-31	2023-01-01 2023-12-31
	Not		
Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.			
Nettoomsättning		7 427 264	10 343 706
Övriga rörelseintäkter		<u>125 789</u>	<u>15 832</u>
Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.		7 553 053	10 359 538
Rörelsekostnader			
Råvaror och förnödenheter		-604 074	-912 312
Övriga externa kostnader		-1 970 774	-1 650 338
Personalkostnader	2	-4 382 570	-4 881 994
Övriga rörelsekostnader		<u>-1 885</u>	<u>-20 915</u>
Summa rörelsekostnader		-6 959 303	-7 465 559
Rörelseresultat		593 750	2 893 979
Finansiella poster			
Resultat från andelar i koncernföretag		-6 807	0
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter	3	322 025	271 188
Nedskrivningar av finansiella anläggningstillgångar och kortfristiga placeringar		-258 742	-362 993
Räntekostnader och liknande resultatposter		<u>-46 582</u>	<u>-151 974</u>
Summa finansiella poster		9 894	-243 779
Resultat efter finansiella poster		603 644	2 650 200
Bokslutsdispositioner			
Förändring av periodiseringsfonder		<u>300 000</u>	<u>-602 000</u>
Summa bokslutsdispositioner		300 000	-602 000
Resultat före skatt		903 644	2 048 200
Skatter			
Skatt på årets resultat		-264 953	-508 698
Årets resultat		<u>638 691</u>	<u>1 539 502</u>

BALANSRÄKNING		2024-12-31	2023-12-31
	Not		
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
Materiella anläggningstillgångar			
Övriga materiella anläggningstillgångar	4	<u>10 000</u>	<u>10 000</u>
Summa materiella anläggningstillgångar		10 000	10 000
Finansiella anläggningstillgångar			
Andelar i koncernföretag	5	10	108 337
Andra långfristiga fordringar	6	<u>8 540 384</u>	<u>7 942 753</u>
Summa finansiella anläggningstillgångar		8 540 394	8 051 090
Summa anläggningstillgångar		8 550 394	8 061 090
Omsättningstillgångar			
Kortfristiga fordringar			
Kundfordringar		276 937	1 950 810
Fordringar hos koncernföretag		44 700	714 160
Övriga fordringar		322 052	386 507
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		<u>2 004 917</u>	<u>1 269 544</u>
Summa kortfristiga fordringar		2 648 606	4 321 021
Kassa och bank			
Kassa och bank		<u>173 197</u>	<u>237 574</u>
Summa kassa och bank		173 197	237 574
Summa omsättningstillgångar		2 821 803	4 558 595
SUMMA TILLGÅNGAR		11 372 197	12 619 685

BALANSRÄKNING	2024-12-31	2023-12-31
	Not	
EGET KAPITAL OCH SKULDER		
Eget kapital		
Bundet eget kapital		
Aktiekapital	100 000	100 000
Reservfond	20 000	20 000
Summa bundet eget kapital	<u>120 000</u>	<u>120 000</u>
Fritt eget kapital		
Balanserat resultat	7 005 570	5 966 068
Årets resultat	638 691	1 539 502
Summa fritt eget kapital	<u>7 644 261</u>	<u>7 505 570</u>
Summa eget kapital	7 764 261	7 625 570
Obeskattade reserver		
Periodiseringsfonder	1 542 000	1 842 000
Summa obeskattade reserver	<u>1 542 000</u>	<u>1 842 000</u>
Långfristiga skulder		
Checkräkningskredit	855 861	1 099 546
Summa långfristiga skulder	<u>855 861</u>	<u>1 099 546</u>
Kortfristiga skulder		
Leverantörsskulder	85 773	64 691
Skulder till koncernföretag	235 634	215 634
Skatteskulder	197 801	600 996
Övriga skulder	367 876	826 376
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	322 991	344 872
Summa kortfristiga skulder	<u>1 210 075</u>	<u>2 052 569</u>
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER	11 372 197	12 619 685

NOTER

Not 1 Redovisnings- och värderingsprinciper

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

Materiella anläggningstillgångar

Tillämpade avskrivningstider:

Inventarier, verktyg och installationer

Antal år

5

Not 2 Medelantal anställda

2024

2023

Medelantal anställda

Medelantalet anställda bygger på av bolaget betalda närvarotimmar relaterade till en normal arbetstid.

Medelantal anställda har varit

6,00

7,00

Not 3 Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter

2024

2023

Ränteintäkter och liknande resultatposter som avser kortfristiga fordringar på och andelar i koncernföretag som är omsättningstillgång

316 836

273 202

Not 4 Övriga materiella anläggningstillgångar

2024-12-31

2023-12-31

Ingående anskaffningsvärden

10 000

10 000

Utgående anskaffningsvärden

10 000

10 000

Redovisat värde

10 000

10 000

Not 5 Andelar i koncernföretag

NOTER

	2024-12-31	2023-12-31
Ingående anskaffningsvärden	346 516	355 836
Försäljningar	<u>-267 008</u>	<u>-9 320</u>
Utgående anskaffningsvärden	79 508	346 516
Ingående nedskrivningar	-238 179	0
Återförda nedskrivningar på försäljningar	238 179	0
Årets nedskrivningar	<u>-79 497</u>	<u>-238 179</u>
Utgående nedskrivningar	-79 497	-238 179
Redovisat värde	<u>11</u>	<u>108 337</u>
Not 6	2024-12-31	2023-12-31
Andra långfristiga fordringar		
Ingående anskaffningsvärden	7 942 753	6 526 420
Tillkommande fordringar	<u>597 631</u>	<u>1 416 333</u>
Utgående anskaffningsvärden	<u>8 540 384</u>	<u>7 942 753</u>
Redovisat värde	8 540 384	7 942 753
Not 7	2024-12-31	2023-12-31
Ställda säkerheter		
Företagsinteckningar	2 500 000	2 500 000

NOTER

Not 8 Definition av nyckeltal

Soliditet

Justerat eget kapital i procent av balansslutning

Stockholm

Michael Lindner

Michael Lindner

Verkställande direktör

2025-06-19

Min revisionsberättelse har lämnats den dag som framgår av min elektroniska signatur 19 juni 2025.

Tobias Holmer Stråle

Tobias Holmer Stråle

Auktoriserad revisor

Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Translegal Sweden AB, org.nr 556429-5185

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för Translegal Sweden AB för år 2024.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Translegal Sweden ABs finansiella ställning per den 31 december 2024 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för Translegal Sweden AB.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Translegal Sweden AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Translegal Sweden AB för år 2024 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamot och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt god revisionsssed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Translegal Sweden AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation, och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Den verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionsssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Stockholm den 19 juni 2025

Tobias Strähle
Auktoriserad revisor